



ГОСУДАРСТВЕННАЯ
РЕГИСТРАЦИОННАЯ ПАЛАТА
при Министерстве юстиции
Российской Федерации

СВИДЕТЕЛЬСТВО

№ 130

О ВНЕСЕНИИ В

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР СОГЛАШЕНИЙ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ И ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ

*Соглашения между Администрацией Костромской области
Российской Федерации и Брестским областным
исполнительным комитетом Республики Беларусь
о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном
сотрудничестве*

на основании распоряжения Министерства юстиции Российской Федерации
№ 109 от 28 апреля 2003 года

Председатель

М.П.



В. Серёгин
В.П.СЕРЁГИН

29 апреля 2003 года

Министерство юстиции Российской Федерации
Государственное учреждение
Зарегистрировано и выдано в
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР
СОГЛАШЕНИЙ
№ 130 от 29 IV 03
Первый заместитель
Председателя

СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ АДМИНИСТРАЦИЕЙ КОСТРОМСКОЙ ОБЛАСТИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

И БРЕСТСКИМ ОБЛАСТНЫМ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

О ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОМ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ И
КУЛЬТУРНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Администрация Костромской области Российской Федерации и Брестский областной исполнительный комитет Республики Беларусь, именуемые в дальнейшем Сторонами,

придавая важное значение расширению, укреплению и развитию торгово-экономических, научно-технических и культурных связей между Костромской областью Российской Федерации и Брестской областью Республики Беларусь (далее - соответственно Костромская область и Брестская область),

руководствуясь целями и принципами Договора о создании Союзного государства России и Беларуси от 8 декабря 1999 года,

основываясь на взаимном желании более эффективно использовать имеющиеся у Костромской и Брестской областей ресурсный и производственный потенциалы, поощрять сотрудничество между организациями, расположенными на территориях Костромской и Брестской областей, способствовать укреплению добрососедских отношений между Сторонами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны устанавливают и развивают свои отношения в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь.

Статья 2

Стороны:

способствуют созданию условий для развития производственной, предпринимательской, коммерческой и иной хозяйственной деятельности между

организациями, зарегистрированными в установленном порядке на территориях Костромской и Брестской областей;

содействуют заключению и реализации договоров между организациями, независимо от их форм собственности, на поставку продовольствия, продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и оказание услуг.

Объемы, номенклатура, цены на поставляемые товары и услуги, а также условия и порядок взаиморасчетов указываются в договорах, заключаемых между хозяйствующими субъектами, которые несут ответственность по принятым обязательствам в соответствии с законодательством Российской Федерации или законодательством Республики Беларусь.

Статья 3

В интересах повышения эффективности торгово-экономического сотрудничества Стороны осуществляют регулярный обмен перечнями основных видов услуг и экспортной продукции, производимой предприятиями в Костромской и Брестской областях, в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь содействуют их продвижению на товарные рынки Костромской и Брестской областей, а также информируют друг друга о степени надежности и деловой репутации партнеров.

Стороны содействуют организации и проведению ярмарок, выставок, презентаций, семинаров, других совместных мероприятий и участию в них организаций, зарегистрированных в установленном порядке на территориях Костромской и Брестской областей.

Статья 4

Стороны содействуют созданию российско-белорусских коммерческих организаций, акционерных компаний, торговых домов, финансово-промышленных групп и совместных производственных структур, коммерческо-деловых и региональных информационных центров для сбора, обработки и предоставления необходимой информации производителям и потребителям товаров и услуг, способствующих восстановлению и развитию кооперационных, технологических и других экономических связей.

Статья 5

Стороны создают благоприятные условия для взаимных инвестиций, способствуют реализации совместных инвестиционных проектов, направленных на реконструкцию и модернизацию производств, обеспечивающих высокую эффективность капиталовложений.

Статья 9

Стороны предпринимают согласованные меры по созданию максимально благоприятных условий для развития и укрепления сотрудничества в области туризма и спорта, поощряют обмен туристическими и спортивными делегациями, способствуют установлению деловых связей между организациями и их ассоциациями, осуществляющими совместное предпринимательство в целях развития туризма и спорта.

Статья 10

Любые разногласия по толкованию или применению положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному согласованию Сторон.

Изменения и дополнения к настоящему Соглашению оформляются соответствующими протоколами.

Статья 11

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны регулярно разрабатывают и утверждают программы сотрудничества, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Для более эффективного обеспечения выполнения взаимных обязательств возможно создание совместной координационной группы.

Статья 12

В целях реализации положений настоящего Соглашения, конкретизации форм, объемов и условий сотрудничества заинтересованные органы исполнительной власти и организации Костромской области и Брестской области могут заключать отдельные соглашения (договоры, протоколы) по различным направлениям двусторонних отношений в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь.

Статья 13

Стороны воздерживаются от действий, которые противоречат положениям настоящего Соглашения, препятствуют достижению поставленных ими целей и наносят экономический или иной ущерб Костромской области и (или) Брестской

области, согласовывают и заблаговременно информируют друг друга о решениях, принятие которых затрагивает права и законные интересы другой Стороны.

Статья 14

Настоящее Соглашение заключается на бессрочный период и вступает в силу с даты подписания.

Действие Соглашения прекращается по истечении шести месяцев с даты, получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения оно будет продолжать применяться ко всем договорам, программам и проектам, обязательства по которым возникли в период его действия и не исполнены к моменту его прекращения.

Совершено в городе Бресте Республики Беларусь « 2 » апреля 2003 года в двух экземплярах на русском языке.

За Администрацию
Костромской области
Российской Федерации



В.А. Шершунов

За Брестский областной
исполнительный комитет
Республики Беларусь

Председатель

В.Б. Долголёв

